



**РЕСПУБЛИКÆ ХУССАР ИРЫСТОНЫ
ФÆСАРÆЙНАГ ХЪУЫДДÆГТЫ МИНИСТР**

**МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РЕСПУБЛИКИ ЮЖНАЯ ОСЕТИЯ**

№ 45

Цхинвал, 3 сентября 2023 года

Ваше Превосходительство,

Свидетельствуя свое неизменное почтение, адресую Вам дружеские приветствия по случаю 15-летия признания независимости Республики Южная Осетия Республикой Никарагуа.

Сегодня исполняется ровно 15 лет с того памятного дня, когда Президент Республики Никарагуа команданте Даниэль Ортега объявил о признании государственной независимости Республики Южная Осетия.

Это историческое решение, принятое высшим руководством Никарагуа 3 сентября 2008 года вслед за Российской Федерацией, было осуществлено после трагических событий вооруженной агрессии Грузии против Южной Осетии в августе 2008 года и подтвердило основополагающее право югоосетинского народа на свободу, человеческое достоинство и безопасную жизнь на земле своих предков. Право самостоятельного независимого развития и путь, пройденный к международному признанию, были завоеваны народом Южной Осетии ценой многолетней напряженной борьбы, ценой тяжелых потерь и жертв.

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
ГОСПОДИНУ ДЕНИСУ РОНАЛДО МОНКАДА КОЛИНДРЕСУ
МИНИСТРУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РЕСПУБЛИКИ НИКАРАГУА
Манагуа

Решение Никарагуа о признании независимости Южной Осетии очередной раз продемонстрировало независимый, мужественный сандинистский дух и характер руководства Никарагуа в проведении государственного внешнеполитического курса, и убедительно доказало, что важнейшим измерением для Никарагуа в международных отношениях остается твердая приверженность принципам и нормам международного права, справедливости, миру и демократическому развитию.

Это значимое событие невозможно переоценить в истории и судьбе Южной Осетии. Народ Южной Осетии всегда будет признателен никарагуанскому народу за протянутую руку дружбы и за неизменно твердую поддержку на международной арене.

Вот уже пятнадцать лет отношения дружбы и сотрудничества между нашими странами, успешно развиваются в разных направлениях и строятся на принципах равноправия, взаимного уважения интересов друг друга. Расширяется содержательный межгосударственный политический диалог, а также сотрудничество в других сферах.

Южная Осетия и Никарагуа, являясь последовательными сторонниками уважения культурно-цивилизационного многообразия народов, на мировой арене придерживаются единых позиций по формированию справедливого многополярного мироустройства на основе принципов суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела, уважения права народов определять самим свою собственную судьбу.

Уважаемый Министр, искренне благодарен Вам и Её Превосходительству Чрезвычайному и Полномочному Послу Республики Никарагуа госпоже Альбе Асусене Торрес Мехия за посещение Цхинвала в праздничные дни 15-летия признания Южной Осетии Российской Федерацией 26 августа 2023 года. Выражаю надежду, что состоявшееся

дружеское общение и намерения, озвученные в ходе встреч, найдут практическую реализацию.

Пользуясь случаем, адресую слова признательности от имени Президента Республики Южная Осетия Алана Гаглыева и от себя лично за любезное приглашение посетить Манагуа в 2024 году.

Желаю Вам и народу Никарагуа мира и процветания.

¡Viva Nicaragua!

¡Viva el Comandante Presidente Daniel Ortega y la Vicepresidenta Rosario Murillo!

С глубокими уверениями,

Министр



Ахсар Джиев

Tsjinval, 3 de septiembre de 2023

Excelencia:

Tengo el honor de dirigirme a Usted y enviar mis saludos amistosos por el 15 aniversario del reconocimiento de la independencia de la República de Osetia del Sur por la República de Nicaragua.

Hoy se cumplen exactamente 15 años de aquel memorable día, en que el Presidente de la República de Nicaragua, Comandante Daniel Ortega anunció el reconocimiento de la independencia estatal de la República de Osetia del Sur.

La decisión histórica del liderazgo nicaragüense, adoptada el 3 de septiembre de 2008, después de la Federación de Rusia, fue implementada después de los trágicos acontecimientos de la agresión armada de Georgia contra Osetia del Sur en agosto de 2008, y confirmó el derecho fundamental del pueblo osetio a la libertad, dignidad y una vida segura en su tierra ancestral. El derecho al desarrollo independiente y el camino recorrido hacia el reconocimiento internacional fueron conquistados por el pueblo de Osetia del Sur al precio de muchos años de intensa lucha, al coste de grandes pérdidas y víctimas.

La decisión de reconocer la independencia de Osetia del Sur demostró una vez más el espíritu sandinista independiente y valiente del liderazgo de Nicaragua en la aplicación de la política exterior estatal, y demostró de manera convincente, que un compromiso firme con los principios y normas del derecho internacional, la justicia, la paz y el desarrollo democrático sigue siendo la dimensión más importante para Nicaragua en las relaciones internacionales.

No se puede sobreestimar este significativo evento en la historia y el destino de Osetia del Sur. El pueblo de Osetia del Sur siempre estará agradecido al pueblo de Nicaragua por la mano de amistad y por un firme e inquebrantable apoyo en el ámbito internacional.

A SU EXCELENCIA
SEÑOR DENIS RONALDO MONCADA COLINDRES,
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPÚBLICA DE NICARAGUA
Managua

Desde hace quince años las relaciones de amistad y cooperación entre nuestros países se desarrollan con éxito en diferentes campos y se basan en los principios de igualdad y respeto a los intereses mutuos. Se está ampliando un diálogo político interestatal significativo, así como la cooperación en otras áreas.

Osetia del Sur y Nicaragua, partidarios consistentes del respeto por la diversidad cultural y civilizacional de los pueblos, mantienen las posiciones comunes en el escenario internacional sobre la formación de un justo orden mundial multipolar, basado en los principios de igualdad soberana de los Estados, no injerencia en los asuntos internos de otros Estados, el respeto al derecho de los pueblos a determinar su propio destino.

Estimado Canciller, le agradezco sinceramente a Usted y a Su Excelencia Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la República de Nicaragua, Compañera Alba Azucena Torres Mejía, por visitar Tsjinval en los días festivos del 15 aniversario del reconocimiento de Osetia del Sur por la Federación de Rusia el 26 de agosto de 2023. Espero que la comunicación amistosa que tuvo lugar y las intenciones expresadas durante las reuniones encuentren una implementación práctica.

Aprovecho esta oportunidad para expresar, en nombre del Presidente de la República de Osetia del Sur Alan Gaglóyev, y en el mío propio nombre, los agradecimientos por la invitación amable a visitar Managua en 2024.

Les deseo a Usted y al Pueblo nicaragüense paz y prosperidad.

¡Viva Nicaragua!

¡Viva el Comandante Presidente Daniel Ortega y la Vicepresidenta Rosario Murillo!

Con el respeto más alto,

Ministro

Ajsár Dzhioev